

16.6.2020

A9-0117/2

Pozmeňujúci návrh 2

Idoia Villanueva Ruiz, João Ferreira, Sandra Pereira, Helmut Scholz
v mene skupiny GUE/NGL

Správa

A9-0117/2020

Kati Piri, Christophe Hansen

Odporúčania Európskeho parlamentu na rokovania o novom partnerstve so Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska (2020/2023(INI))

Návrh odporúčania

Odsek 8 a (nový)

Návrh odporúčania

Pozmeňujúci návrh

8a. požaduje uistenie a záväzok, že práva občanov členských štátov EÚ žijúcich v Spojenom kráľovstve a občanov Spojeného kráľovstva žijúcich v EÚ sa zachovajú, konkrétne: právo na pobyt, právo na rovnaké zaobchádzanie, právo na prístup k službám zdravotnej starostlivosti a vzdelávaniu, právo na zlúčenie rodiny, právo na mobilitu, práva voliť a kandidovať v miestnych voľbách, prenosnosť dávok sociálneho zabezpečenia a právo na vzájomné uznávanie akademických kvalifikácií a odborných kvalifikácií; vyzýva obidve strany, aby zaviedli mechanizmy na monitorovanie zmien a problémov, s ktorými sa môžu stretnúť občania členských štátov EÚ žijúci v Spojenom kráľovstve a britskí občania žijúci v EÚ, s cieľom identifikovať prípady právnej neistoty a vyriešiť ich;

Or. en

16.6.2020

A9-0117/3

Pozmeňujúci návrh 3
Idoia Villanueva Ruiz, Helmut Scholz
v mene skupiny GUE/NGL

Správa

A9-0117/2020

Kati Piri, Christophe Hansen

Odporúčania Európskeho parlamentu na rokovania o novom partnerstve so Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska (2020/2023(INI))

Návrh odporúčania
Odsek 36 a (nový)

Návrh odporúčania

Pozmeňujúci návrh

36a. vyzýva Európsku úniu, aby preskúmala vplyv rodového hľadiska na budúcu obchodnú dohodu medzi Spojeným kráľovstvom a EÚ; vyzýva na začlenenie účinných doložiek a mechanizmu sankcií s cieľom dosiahnuť rodovú rovnosť a zaručiť práva žien a posilnenie ich postavenia; požaduje presadzovanie zásad medzinárodne uznávaných noriem, medzinárodných dohôd a dohovorov OSN, najmä Istanbulskeho dohovoru, a záväzkov týkajúcich sa práv dievčat a žien, rodovej rovnosti, uplatňovania hľadiska rodovej rovnosti a posilnenia postavenia žien v týchto dohodách na základe Pekinskej deklarácie a akčnej platformy, cieľov udržateľného rozvoja, Dohovoru o odstránení všetkých foriem diskriminácie žien a základných dohovorov MOP; vyzýva EÚ a Spojené kráľovstvo, aby do posúdení vplyvu ex-ante a ex-post zahrnuli rodový dosah obchodnej politiky EÚ a budúcej dohody medzi Spojeným kráľovstvom a EÚ a aby zabezpečili, že obchodné dohody nezhoršia existujúce nerovnosti ani nevytvoria nové;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 4
Idoia Villanueva Ruiz, Helmut Scholz
v mene skupiny GUE/NGL

Správa

A9-0117/2020

Kati Piri, Christophe Hansen

Odporúčania Európskeho parlamentu na rokovania o novom partnerstve so Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska (2020/2023(INI))

Návrh odporúčania
Odsek 148

Návrh odporúčania

148. pripomína, že EÚ aj Spojené kráľovstvo majú spoločné zásady, hodnoty a záujmy; zdôrazňuje, že je v záujme oboch strán zachovať ambicióznou, úzku a trvalú spoluprácu rešpektujúcu autonómiu EÚ vo forme spoločného rámca zahraničnej a bezpečnostnej politiky založeného na článku 21 ZEÚ a so zreteľom na Chartu OSN *a NATO*; v nasledujúcich oblastiach:

- a) presadzovanie mieru;
- b) spoločný prístup k spoločným *bezpečnostným výzvam* a globálna stabilita aj v európskom susedstve;
- c) podpora medzinárodného systému založeného na pravidlách;
- d) upevnenie demokracie a právneho štátu;
- e) ochrana ľudských práv a základných slobôd;
- f) podpora globálnej prosperity, udržateľného rozvoja, boj proti zmene klímy a zmiernenie straty biodiverzity;

Pozmeňujúci návrh

148. pripomína, že EÚ aj Spojené kráľovstvo majú spoločné zásady, hodnoty a záujmy; zdôrazňuje, že je v záujme oboch strán zachovať ambicióznou, úzku a trvalú spoluprácu rešpektujúcu autonómiu EÚ vo forme spoločného rámca zahraničnej a bezpečnostnej politiky založeného na článku 21 ZEÚ a so zreteľom na Chartu OSN v nasledujúcich oblastiach:

- a) presadzovanie *demokracie a* mieru;
- b) spoločný prístup k spoločným *výzvam v oblasti bezpečnosti ľudí* a globálna stabilita aj v európskom susedstve;
- c) podpora medzinárodného systému založeného na pravidlách;
- d) upevnenie demokracie a právneho štátu;
- e) ochrana ľudských práv a základných slobôd;
- f) podpora globálnej prosperity, udržateľného rozvoja, boj proti zmene klímy a zmiernenie straty biodiverzity;
- g) *dosiahnutie prierezovej a rodovej rovnosti a ochrana práv*

žien a osôb LGBTQI +;

*h) odzbrojenie a nešírenie
zbraní;*

Or. en

16.6.2020

A9-0117/5

Pozmeňujúci návrh 5
Idoia Villanueva Ruiz, Helmut Scholz
v mene skupiny GUE/NGL

Správa

A9-0117/2020

Kati Piri, Christophe Hansen

Odporúčania Európskeho parlamentu na rokovania o novom partnerstve so Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska (2020/2023(INI))

Návrh odporúčania
Odsek 149 a (nový)

Návrh odporúčania

Pozmeňujúci návrh

149a. uznáva, že rodová rovnosť je predpokladom efektívneho riadenia klimatických výziev; pripomína, že zmysluplná a rovnaká účasť žien v rozhodovacích orgánoch, ako aj v politike a opatreniach v oblasti klímy na úrovni EÚ a na vnútroštátnej a miestnej úrovni, majú zásadný význam pre dosiahnutie dlhodobých klimatických cieľov v rámci budúcej dohody medzi Spojeným kráľovstvom a EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 6
Idoia Villanueva Ruiz, Helmut Scholz
v mene skupiny GUE/NGL

Správa

A9-0117/2020

Kati Piri, Christophe Hansen

Odporúčania Európskeho parlamentu na rokovania o novom partnerstve so Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska (2020/2023(INI))

Návrh odporúčania
Odsek 152

Návrh odporúčania

152. vyzýva EÚ aj Spojené kráľovstvo, aby posilnili medzinárodný mier a stabilitu, a to aj vypracovaním spoločných stratégií na zintenzívnenie mierového úsilia OSN; vyzýva obe strany, aby podporovali kultúru mieru a dialógu ako **prostriedok predchádzania** konfliktom, **zvládania** konfliktov a **riešenia** konfliktov, a práva žien a rodové práva; podporuje pokračovanie existujúcej spolupráce v uvedených oblastiach; žiada systematickú preferenčnú spoluprácu pri operáciách na udržiavanie mieru; žiada posilnenú spoluprácu medzi EÚ a Spojeným kráľovstvom v otázkach súvisiacich s demokratickým vývojom, reformnými procesmi a demokratickými parlamentnými postupmi v tretích krajinách vrátane pozorovania volieb;

Pozmeňujúci návrh

152. vyzýva EÚ aj Spojené kráľovstvo, aby posilnili medzinárodný mier a stabilitu, a to aj vypracovaním spoločných stratégií na zintenzívnenie mierového úsilia OSN; vyzýva obe strany, aby podporovali kultúru mieru a dialógu ako **prioritu a hlavnú stratégiu na predchádzanie** konfliktom, **zvládanie** konfliktov a **riešenie** konfliktov, a práva žien a rodové práva; podporuje pokračovanie existujúcej spolupráce v uvedených oblastiach; žiada systematickú preferenčnú spoluprácu pri operáciách na udržiavanie mieru; **vyzýva EÚ a Spojené kráľovstvo, aby sa aktívne zapojili do mierového riešenia významných konfliktov v dnešnom svete a posilnili medzinárodný mechanizmus riešenia konfliktov prostredníctvom dialógu v plnom súlade s rezolúciou OSN č. 1325; zdôrazňuje, že by sa mala presadzovať politická a finančná podpora založená na konštruktívnej mediácii a mierovom a demokratickom riešení konfliktov; domnieva sa, že by sa nemala začať žiadna misia, ktorá je v rozpore s medzinárodným právom a nebola demokraticky schválená; domnieva sa, že v národných parlamentoch by sa mali viesť konzultácie o financovaní medzinárodných a európskych operácií a o účasti na nich, ktoré by vždy mali byť v**

súlade s medzinárodným právom a so súhlasom OSN; žiada posilnenú spoluprácu medzi EÚ a Spojeným kráľovstvom v otázkach súvisiacich s demokratickým vývojom, reformnými procesmi a demokratickými parlamentnými postupmi v tretích krajinách vrátane pozorovania volieb;

Or. en

16.6.2020

A9-0117/7

Pozmeňujúci návrh 7
Idoia Villanueva Ruiz, Helmut Scholz
v mene skupiny GUE/NGL

Správa

A9-0117/2020

Kati Piri, Christophe Hansen

Odporúčania Európskeho parlamentu na rokovania o novom partnerstve so Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska (2020/2023(INI))

Návrh odporúčania
Odsek 153

Návrh odporúčania

Pozmeňujúci návrh

153. uvádza, že EÚ má veľký záujem o takéto partnerstvo v oblasti zahraničných vecí a bezpečnosti, a to vzhľadom na vzájomné výhody vyplývajúce zo stáleho miesta Spojeného kráľovstva a Francúzska v Bezpečnostnej rade, na vysoko výkonnú diplomatickú službu Spojeného kráľovstva a členských krajín EÚ a na to, že Spojené kráľovstvo má v Európe najsilnejšie ozbrojené sily;

vypúšťa sa

Or. en

16.6.2020

A9-0117/8

Pozmeňujúci návrh 8
Idoia Villanueva Ruiz, Helmut Scholz
v mene skupiny GUE/NGL

Správa

A9-0117/2020

Kati Piri, Christophe Hansen

Odporúčania Európskeho parlamentu na rokovania o novom partnerstve so Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska (2020/2023 (INI))

Návrh odporúčania
Odsek 156

Návrh odporúčania

Pozmeňujúci návrh

156. zdôrazňuje, že je v spoločnom záujme EÚ a Spojeného kráľovstva, čo je umocnené ich zemepisnou blízkosťou, spolupracovať na vývoji účinných a skutočne interoperabilných obranných spôsobilostí, a to aj v rámci Európskej obrannej agentúry, s ktorou by sa malo uzavrieť správne dojednanie, a pokračovať vo veľmi hodnotnom partnerstve v rámci programov NATO a EÚ v oblasti obrany a vonkajšej bezpečnosti, programov kybernetickej bezpečnosti Galileo a boja proti cieľným dezinformačným kampaniam a kybernetickým útokom, ako to ilustrovala súčasná pandémia ochorenia COVID-19; pripomína, že pokiaľ ide o účasť na verejnej regulovanej službe programu Galileo, je možná a potrebná osobitná dohoda; konštatuje tiež, že čo sa týka budúceho Európskeho obranného fondu, Spojené kráľovstvo by sa mohlo zapojiť za podmienok stanovených pre tretie krajiny; vyzýva EÚ aj Spojené kráľovstvo, aby vypracovali spoločný prístup k normalizácii obrannej technológie;

vypúšťa sa

Or. en

16.6.2020

A9-0117/9

Pozmeňujúci návrh 9
Idoia Villanueva Ruiz, Helmut Scholz
v mene skupiny GUE/NGL

Správa

A9-0117/2020

Kati Piri, Christophe Hansen

Odporúčania Európskeho parlamentu na rokovania o novom partnerstve so Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska (2020/2023(INI))

Návrh odporúčania
Odsek 158

Návrh odporúčania

Pozmeňujúci návrh

158. pripomína, že v súčasnosti je v Spojenom kráľovstve v platnosti niekoľko reštriktívnych opatrení (sankčných režimov) v rámci právnych predpisov EÚ; uznáva účinné využívanie sankcií za porušovanie ľudských práv, demokracie, zásad právneho štátu, a to v súlade s chartou OSN; zdôrazňuje, že Spojené kráľovstvo bude po vystúpení nad'alej povinné uplatňovať sankčné režimy OSN, a vyzýva Spojené kráľovstvo, aby pokračovalo v zosúladovaní svojej politiky sankcií s EÚ; a vyzýva na vytvorenie vhodného koordinačného mechanizmu pre sankcie medzi oboma stranami a na úzku spoluprácu v oblasti sankcií na globálnych fórach s cieľom maximalizovať ich vplyv a zabezpečiť konvergenciu, ako aj to, aby sa pri presadzovaní spoločných hodnôt sledovali a dosahovali spoločné záujmy;

vypúšťa sa

Or. en

16.6.2020

A9-0117/10

Pozmeňujúci návrh 10
Idoia Villanueva Ruiz, Helmut Scholz
v mene skupiny GUE/NGL

Správa

A9-0117/2020

Kati Piri, Christophe Hansen

Odporúčania Európskeho parlamentu na rokovania o novom partnerstve so Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska (2020/2023(INI))

Návrh odporúčania
Odsek 158 a (nový)

Návrh odporúčania

Pozmeňujúci návrh

158a. zdôrazňuje význam globálnej spravodlivosti a solidarity; vyzýva EÚ a Spojené kráľovstvo, aby okamžite ukončili sankcie a hospodárske blokády, ktoré sa uplatňujú na tretie krajiny, s cieľom uľahčiť ich úsilie o pomoc obyvateľstvu a zaoberať sa zdravotnou a hospodárskou krízou spôsobenou pandémiou COVID-19;

Or. en

16.6.2020

A9-0117/11

Pozmeňujúci návrh 11
Idoia Villanueva Ruiz, Helmut Scholz
v mene skupiny GUE/NGL

Správa

A9-0117/2020

Kati Piri, Christophe Hansen

Odporúčania Európskeho parlamentu na rokovania o novom partnerstve so Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska (2020/2023(INI))

Návrh odporúčania
Odsek 159

Návrh odporúčania

Pozmeňujúci návrh

159. *nabáda Spojené kráľovstvo, aby sa zapojilo do príslušných agentúr EÚ a aby v rámci operácií krízového riadenia EÚ a na misiách a operáciách SBOP vrátane účasti na humanitárnych a záchranných misiách, predchádzaní konfliktom a udržiavaní mieru, vojenskom poradenstve, poskytovaní pomoci a operáciách stabilizácie po ukončení konfliktu, ako aj na projektoch v rámci stálej štruktúrovanej spolupráce (PESCO), ak k nim bude prizvané sa ich zúčastniť, zaujalo popredné miesto, a zdôrazňuje, že takáto účasť by mala podliehať prísny podmienkam, ktoré rešpektujú rozhodovaciu autonómiu EÚ, ako aj zvrchovanosť Spojeného kráľovstva, zásadu vyvážených práv a povinností na základe účinnej reciprocity, vrátane spravodlivého a primeraného finančného príspevku; vyzýva Komisiu a Európsku službu pre vonkajšiu činnosť, aby pravidelne informovali Parlament o procese politického dialógu so Spojeným kráľovstvom a o hlavných aspektoch výmeny informácií o SBOP a krízovom riadení;*

vypúšťa sa

Or. en

